

# Grupo de Trabajo para la elaboración de “Herramientas para la transversalización de la perspectiva de género en el proceso de producción estadística”

Working Group for the development of "Tools for the  
Mainstreaming of the Gender Perspective in the Statistical  
Production Process"

País coordinador: México

Coordinating country: Mexico

# Introducción

## Introduction



### Objetivo

Operacionalizar los **Lineamientos para transversalizar la Perspectiva de Género (PdG) en las fases del proceso estadístico**, a través de la documentación de **buenas prácticas, acciones, estrategias y ejemplos** implementados por las oficinas nacionales de estadística e instituciones productoras y usuarias de estadística de la región, en una **plataforma virtual** e interactiva de herramientas; cuyo contenido sea de tipo documental, visual, con testimoniales, entre otros materiales.

### Objective

Operationalize the **Guidelines for mainstreaming the GP in the phases of the statistical process**, through the documentation of **good practices, actions, strategies and examples** implemented by the national statistics offices and institutions that produce and use statistics in the region, in a **virtual and interactive platform** of tools; whose **content** is documentary, visual, with testimonials, among other materials.

# Objetivos específicos

## Specific objectives

1

**Compilar** experiencias, ejemplos y buenas prácticas

Que evidencien la transversalización y la interseccionalidad del enfoque de género.

2

**Fortalecer** lineamientos y orientaciones de la Guía

Para transversalizar la perspectiva de género en el proceso de producción estadística.

3

**Disponer** de un conjunto de herramientas interactivas

Para permitir a los países utilizar de manera óptima los datos existentes referentes a la transversalización de la perspectiva de género.

1

**Compile** experiences, examples and best practices

That evidence the mainstreaming and intersectionality of the gender approach.

2

**Available** of a set of interactive tools

To enable countries to make optimal use of existing data on gender mainstreaming.

3

**Strengthen** guidelines and orientations

Of the Guidelines for mainstreaming the gender perspective into statistical production.

# Contenido del Sitio Web

## Website progress



Incluirá recursos actualizados de los países de la región para cada fase del proceso estadístico, tales como:

- Documentos conceptuales y normativos.
- Metodologías.
- Baterías de indicadores.
- Formularios.
- Productos de difusión.
- Videos y sitios web especializados.
- Listas guidoras de chequeo.

It will provide up-to-date resources from regional countries for every stage of the statistical process, including:

- Conceptual and normative documents.
- Methodologies.
- Batteries of indicators.
- Forms.
- Dissemination products.
- Videos and specialized websites.
- Checklists.

El **sitio web** contendrá botones para cada una de las **fases del proceso estadístico**, además de uno para la **normativa** y otro para los aspectos **conceptuales**.

The **website** will contain buttons for each of the **phases of the statistical process**, in addition to one for **regulations** and one for **conceptual** aspects.

### EJEMPLO DE VISUALIZACIÓN DEL SITIO WEB



# Contenido de la caja de herramientas

## Toolbox contents



### Marco conceptual

#### Conceptual framework

**Nociones generales respecto a la transversalización de la PdG en las estadísticas que se incluyen en la Guía, como género, igualdad de género, etc.**

General notions regarding gender mainstreaming in the statistics included in the Guide, such as gender, gender equality, etc.

- Glosario.
- Estructuras temáticas: marco de autonomías (económica, física y en la toma de decisiones).
- Marco de derechos (económicos, sociales, civiles y políticos, a una vida libre de violencia, discriminación, medioambientales, etcétera).
- Nudos estructurales para alcanzar la igualdad de género\*.

- Glossary.
- Thematic structures: autonomy framework (economic, physical and decision-making).
- Framework of rights (economic, social, civil and political, to a life free of violence, discrimination, environmental, etc.).
- Structural nodes to achieve gender equality\*.

\* Nudos estructurales identificados en la Estrategia de Montevideo / Structural nodes identified in the Montevideo Strategy

# Contenido de la caja de herramientas

## Toolbox contents



### Marco normativo

#### Regulatory framework

### Recursos gráficos de principales instrumentos normativos internacionales y regionales en materia de igualdad de género.

Graphic resources of the main international and regional normative instruments on gender equality.

- Línea del tiempo de instrumentos internacionales y regionales.
- Recurso visual sobre los hitos en acuerdos regionales sobre estadísticas de género

- Timeline of international and regional instruments.
- Visual resource on milestones in regional agreements on gender statistics.

\* Nudos estructurales identificados en la Estrategia de Montevideo / Structural nodes identified in the Montevideo Strategy

# Contenido por fase de la caja de herramientas

## Contents of the toolbox by phase

Para cada una de las 8 fases del proceso estadístico se incluirán **botones de acceso** al listado de los lineamientos para la inclusión del enfoque de género, así como las **herramientas** específicas que permitan a los países tener ejemplos, buenas prácticas, información conceptual y documental que oriente la aplicación de la PdG las actividades del proceso estadístico.

For each of the 8 phases of the statistical process, buttons will be included that provide access to a list of guidelines for including a gender perspective, as well as specific tools that allow countries to have examples, best practices, conceptual information, and documentation to guide the application of a gender perspective in the activities of the statistical process.

### EJEMPLO / EXAMPLE

Botón de las fase  
Botton of phase



Enlaces a documentos y sitios web  
Links to documents and websites



**Fase 1. Especificación de necesidades**

**Phase 1. Specification of needs**

- Principales documentos con definiciones conceptuales sustantivas de género.
- Glosarios de género.
- Acuerdos destacados de la Agenda Regional de Género.
- Sistemas de información de género y observatorios específicos en temáticas de género.
- Indicadores ODS con perspectiva de género y Set Mínimo de indicadores de género (UNSD).

- Main documents with substantive conceptual definitions of gender.
- Gender glossaries.
- Outstanding agreements of the Regional Gender Agenda.
- Gender information systems and specific observatories on gender issues.
- SDG indicators with gender perspective and Minimum Set of Gender Indicators (UNSD).

\*Herramienta para la Evaluación de la Calidad de los Registros Administrativos (HECRA).

## EJEMPLO / EXAMPLE

Botón de las fase  
Botton of phase



Enlaces a documentos y sitios web  
Links to documents and websites



### Fase 3. Construcción

#### Phase 3. Construction

- Formularios en temáticas de género implementados por las ONE, MAM, organizaciones sociales y academia.
- Documentos metodológicos sobre diseño y evaluación del uso de instrumentos de recolección digitales, tarjetas, etc.
- Manuales y materiales pedagógicos desarrollados en la región o recomendados por organismos internacionales, elaborados por las ONE u otras instituciones del SEN.

- Forms on gender issues implemented by NSOs, MAW, social organizations, and academia in the region's countries.
- Methodological papers on design and evaluation of the use of digital collection instruments, cards, etc.
- Manuals and teaching materials developed in the region or recommended by international organizations, prepared by NSOs or other institutions of the NSS.



### Fase 7. Difusión

#### Phase 7. Dissemination

- Guías internacionales, regionales y nacionales para la producción de los productos de difusión.
- Manuales, guías y sitios webs con recomendaciones sobre uso del lenguaje inclusivo en la producción estadística.

- International, regional, and national guidelines for the production of dissemination products.
- Manuals, guides, and websites with recommendations on the use of inclusive language in statistical production.



# Mecánica de trabajo

## Mechanics of work

- ④ El GT acordó realizar reuniones mensuales para intercambio de información. Al momento se han realizado **7 reuniones (de marzo a agosto del 2024)**.
- ④ Se han abordado **seis fases: Especificación de necesidades, diseño** (en dos sesiones), **construcción, recolección, procesamiento y análisis**.
- ④ Las sesiones se realizan de manera virtual a través de la plataforma Zoom, con traducción simultánea, y duración de una hora y media.
- ④ The WG agreed to hold monthly meetings for the collection of information. So far, **7 meetings have been held (from March to August 2024)**.
- ④ Six phases have been addressed: **Needs specification, design** (in two sessions), **construction, collection, processing and analysis**.
- ④ The sessions are conducted virtually through the Zoom platform, with translate, and duration of one and a half hours.

Próximo evento  
Next event

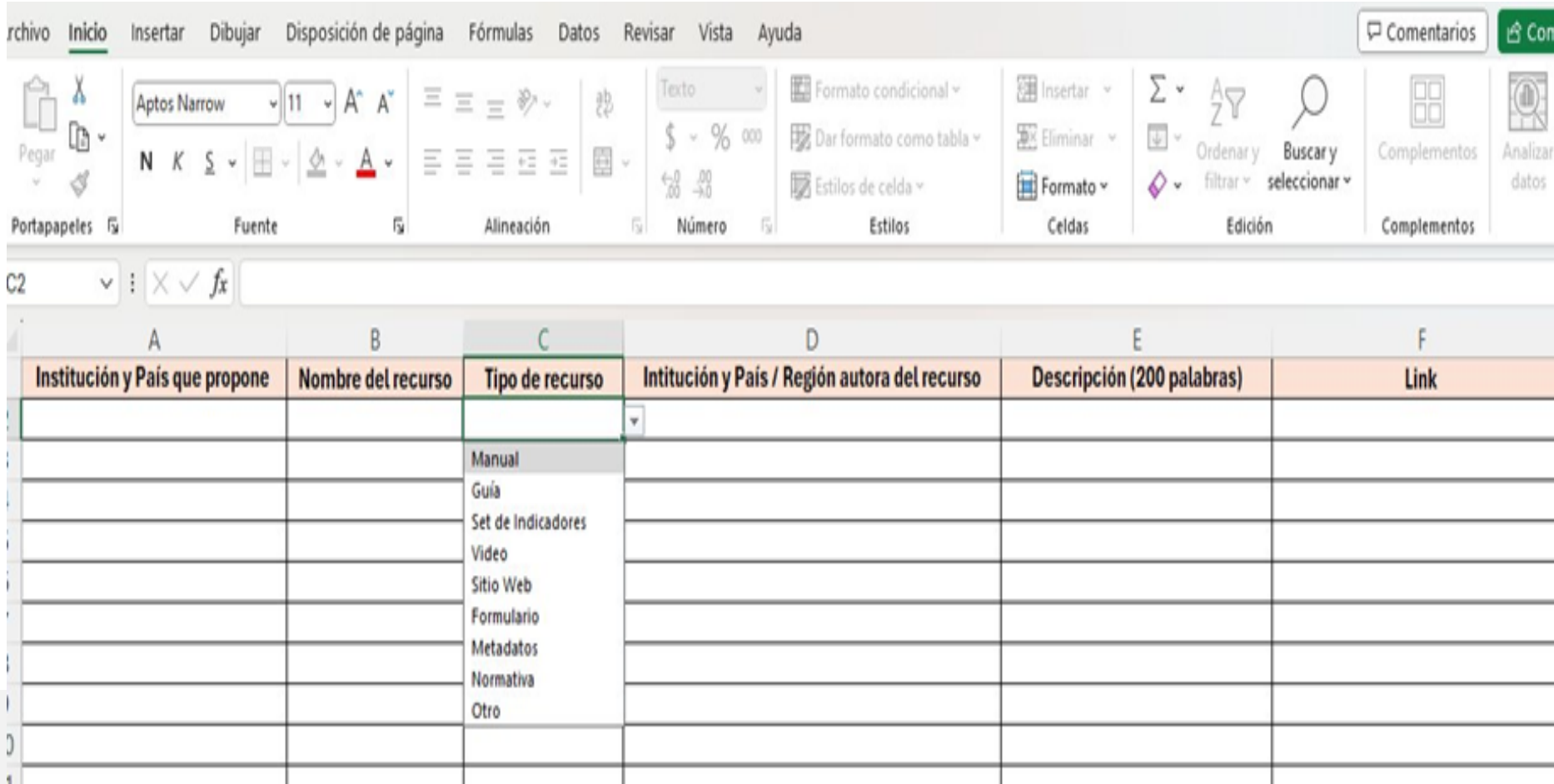


| Fecha / Date   | Tema / Theme  |
|--|---|
| 13 de marzo<br>13th Mar  | Bienvenida y acuerdos sobre plan de trabajo<br>Welcome and agreements on work plan  |
| 22 de marzo<br>22nd Mar  | Fase 1. Identificación de necesidades<br>Phase 1. Identification of needs   |
| 19 de abril<br>19th Apr  | Fase 2A. Diseño, subfases 2.1, 2.2 y 2.3<br>Phase 2A. Design, subphases 2.1, 2.2 y 2.3  |
| 24 de mayo<br>24th May   | Fase 2B. Diseño, subfases 2.4, 2.5, 2.6<br>Phase 2B. Design, subphases 2.4, 2.5 y 2.6   |
| 21 de junio<br>21st Jun  | Fase 3. Construcción<br>Phase 3: Construction   |
| 19 de julio<br>19th Jul  | Fase 4. Recolección<br>Phase 4: Collection  |
| 16 de agosto<br>16th Aug   | Fases 5. Procesamiento y 6. Análisis<br>Phase 5 and 6: Processing and Analysis  |
| <b>Reunión híbrida en el marco del XXV EIEG (4 de septiembre)</b><br>Hybrid meeting in the framework of the XXV IMGS (4th Sep) | Revisión y retroalimentación del contenido<br>Content review and feedback   |
| 18 de octubre<br>18th Oct  | Fases 7 y 8. Divulgación y Evaluación<br>Phases 7 and 8: Dissemination and Evaluation   |
| 22 de noviembre<br>22nd Nov  | Recomendaciones transversales, gestión del sistema estadístico. Cierre y pasos a seguir 2025<br>Cross-cutting recommendations, management of the statistical system. Closing and steps to follow 2025 |

\*XXV Encuentro Internacional de Estadísticas de Género (EIEG) / International Meeting on Gender Statistics (IMGS).

# Mecánica de trabajo

## Mechanics of work



The screenshot shows the Microsoft Excel interface. The ribbon at the top includes tabs for Archivo, Inicio, Insertar, Dibujar, Disposición de página, Fórmulas, Datos, Revisar, Vista, and Ayuda. The Inicio tab is active, showing various toolbars for text formatting, alignment, numbers, styles, cells, editing, and complements. The spreadsheet below has a grid with columns labeled A through F. The headers are: A: Institución y País que propone; B: Nombre del recurso; C: Tipo de recurso; D: Intitución y País / Región autora del recurso; E: Descripción (200 palabras); F: Link. In cell C2, a dropdown menu is open, listing options: Manual, Guía, Set de Indicadores, Video, Sitio Web, Formulario, Metadatos, Normativa, and Otro.

| A                              | B                  | C                  | D   | E                          | F    |
|--------------------------------|--------------------|--------------------|---|----------------------------|------|
| Institución y País que propone | Nombre del recurso | Tipo de recurso    | Intitución y País / Región autora del recurso | Descripción (200 palabras) | Link |
|                                |                    | Manual             |   |                            |      |
|                                |                    | Guía               |   |                            |      |
|                                |                    | Set de Indicadores |   |                            |      |
|                                |                    | Video              |   |                            |      |
|                                |                    | Sitio Web          |   |                            |      |
|                                |                    | Formulario         |   |                            |      |
|                                |                    | Metadatos          |   |                            |      |
|                                |                    | Normativa          |   |                            |      |
|                                |                    | Otro               |   |                            |      |

- Sistematización de las herramientas a través de una planilla Excel, que está siendo completada por integrantes del Grupo, previo y posterior a cada reunión.
- Cada país / organismo coloca las **experiencias, recursos, documentos que considera buenas prácticas, etc.** de cada fase y su link.

Systematization of tools through an Excel spreadsheet, which is being completed by members of the Group. Each country/organization is adding their experiences, resources, documents that they consider best practices, etc. for each phase and its link."

# Recursos en la caja de herramientas

## Resources in the toolbox

### Avance de llenado de la Caja de herramientas

#### Toolbox filling progress

| Reunión<br>Meeting | Recursos<br>previos a<br>la reunión<br>Pre-meeting<br>resources | Recursos con<br>fecha de corte 16 de<br>agosto del 2024<br>Resources with<br>cutoff date August 16,<br>2024 |
|--------------------|---|---|
| Fase 1             | 23  | 75  |
| Fase 2             | 40  | 58  |
| Fase 3             | 1   | 7   |
| Fase 4             | 2   | 7   |
| Fase 5 y 6         |   |   |

- Intercambio productivo durante las sesiones. Se profundiza en avances y desafíos en cada fase.
  - Se han mantenido **reuniones** con la persona responsable de los **Servicios Web de CEPAL** para el desarrollo del sitio web y sus posibilidades avanzando en definiciones para su diseño durante 2025.
  - Se evidencian retos para registrar herramientas a medida que las fases se hacen más específicas. Para esto, el Grupo deberá evaluar la generación de videocápsulas que cuenten experiencias y la disposición de materiales como códigos de procesamiento de microdatos.
- Productive discussions during the sessions. Each phase is explored in depth, focusing on both progress and obstacles..
  - **Meetings** have been held with the person responsible for **ECLAC Web Services** for the development of the website and its possibilities, advancing in definitions for its design during 2025.
  - Challenges are evident in registering tools as the phases become more specific. To do this, the Group will have to evaluate the generation of video capsules that recount experiences and the provision of materials such as microdata processing codes.

# Recursos en la caja de herramientas

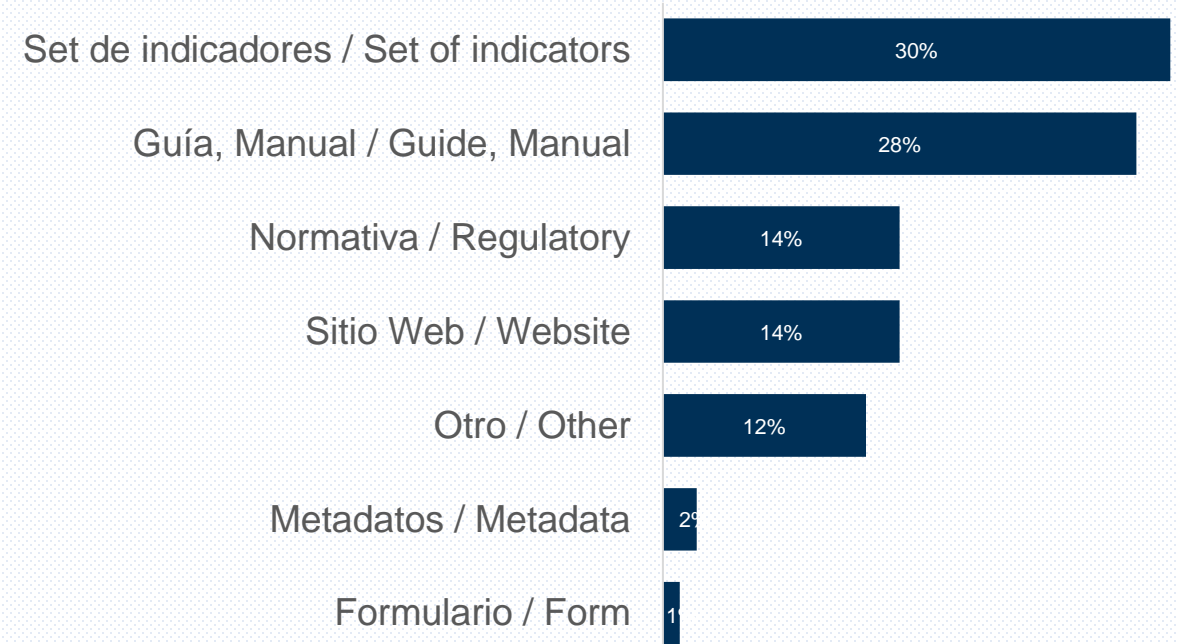
## Resources in the toolbox

Se han incluido **147 recursos** en el documento compartido, con la participación de los siguientes países, así como de organizaciones de CEPAL, ONU y ONU Mujeres:

**147 resources** have been included in the shared document, with the participation of the following countries, as well as ECLAC, UN and UN Women organizations:



**Porcentaje de recursos compartidos por tipo**  
Percentage of shared resources by type



Nota: La suma de los porcentajes puede no coincidir con los totales debido al redondeo de las cifras.  
Note: The sum of the percentages may not add up to the totals due to rounding.

# Próximas actividades

## Upcoming activities

| Actividades / Activities  | 2024 |     |     | 2025 |     |         |         |         |     |     |     |
|---|------|-----|-----|------|-----|---------|---------|---------|-----|-----|-----|
|   | OCT  | NOV | DIC | ENE  | FEB | MA<br>R | AB<br>R | MA<br>Y | JUN | JUL | AGO |
| Fases 7 y 8. Divulgación y Evaluación<br>Phases 7 and 8: Dissemination and Evaluation   |      |     |     |      |     |         |         |         |     |     |     |
| Recomendaciones transversales, gestión del sistema estadístico.<br>Cierre y pasos a seguir 2025<br>Cross-cutting recommendations, management of the statistical system.<br>Closing and steps to follow 2025   |      |     |     |      |     |         |         |         |     |     |     |
| Ajuste en el desarrollo de la propuesta de la caja de herramientas y la versión interactiva en internet.<br>Adjustment in the development of the toolbox proposal and the interactive version on the Internet.  |      |     |     |      |     |         |         |         |     |     |     |
| Creación de la caja de herramientas en internet.<br>Creation of the toolbox on the Internet.  |      |     |     |      |     |         |         |         |     |     |     |
| Puesta en funcionamiento de la caja de herramientas en página de pruebas.<br>Commissioning of the toolbox on test page.   |      |     |     |      |     |         |         |         |     |     |     |
| Disposición de la caja de herramientas interactiva en Internet para acceso libre de las ONE de la región y otras productoras de información.<br>Provision of the interactive toolbox on the Internet for the region's NSOs and other information producers. |      |     |     |      |     |         |         |         |     |     |     |

Vigesimotercera Reunión del Comité Ejecutivo de la  
Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL  
28 y 29 de agosto de 2024



**¡Gracias!**

**¡Thank you!**